

ET

ET

ET



EUROOPA KOMISJON

Brüssel 16.8.2010
KOM(2010) 432 lõplik

2010/0233 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr/....,

millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 1292/2007 ja (EÜ) nr 367/2006 (millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja tasakaalustav tollimaks ning säilitatakse kõnealuste tollimaksude laiendamine muu hulgas Iisraelist pärit polüetüleentereftalaatkile impordile), et teha kõnealuste meetmete kohaldamise suhtes erand ühele Iisraeli eksportijale ja tühistada sellelt eksportijalt pärineva impordi registreerimise nõue

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Ettepanek käsitleb seda, kuidas pärast uut eksportijat käsitlevat läbivaatamist kohaldatakse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (edaspidi „dumpinguvastane algmäärus”) ja nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrust (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (edaspidi „subsiidiumivastane algmäärus”) Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi käsitleva menetlusega seoses, kusjuures kõnealust menetlust on laiendatud muu hulgas Iisraelist pärit polüetüleentereftalaatkile impordile.

- **Üldine taust**

Käesolev ettepanek on seotud algmääruste rakendamisega ning tuleneb uurimisest, mis viidi läbi kooskõlas algmäärustes sätestatud sisuliste ja menetlusnõuetega.

- **Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid**

Nõukogu määrus (EÜ) nr 1292/2007 (millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse muu hulgas Iisraelist saadetud polüetüleentereftalaatkile impordile) ja nõukogu määrus (EÜ) nr 367/2006 (millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks, mida laiendatakse muu hulgas Iisraelist saadetud polüetüleentereftalaatkile impordile).

- **Kooskõla Euroopa Liidu muude tegevuspõhimõtete ja eesmärkidega**

Ei kohaldata.

2. KONSULTEERIMINE HUVITATUD ISIKUTEGA JA MÕJU HINDAMINE

- **Konsulteerimine huvitatud isikutega**

Menetlusega seotud huvitatud isikutel oli võimalus uurimise ajal oma huve kaitsta algmäärustega sätestatud korras.

- **Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Välisekspertide arvamusi ei olnud vaja kasutada.

- **Mõju hindamine**

Käesolev ettepanek on algmääruste rakendamise tulemus.

Algmäärused ei näe ette üldist mõju hindamist, kuid sisaldavad täielikku nimekirja tingimustest, mida tuleb hinnata.

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

- **Kavandatud meetmete kokkuvõte**

6. jaanuaril 2010 algatas komisjon ühe Iisraeli eksportija taotlusel uut eksportijat käsitleva läbivaatamise määruse (EÜ) nr 1292/2007 (millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse muu hulgas Iisraelist saadetud polüetüleentereftalaatkile impordile) ja määruse (EÜ) nr 367/2006 (millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks, mida laiendatakse muu hulgas Iisraelist saadetud polüetüleentereftalaatkile impordile) suhtes.

Lisatud ettepanek nõukogu määruse kohta põhineb lõplikel uurimistulemustel, mis kinnitavad, et kõnealune Iisraeli eksportija ei eksportinud esialgsel uurimisperioodil (2003. aastal) ELi polüetüleentereftalaatkile. Uurimine näitas, et polüetüleentereftalaatkile tootmine toimus algusest lõpuni ja seejärel tehti kilest toiduainete või muude esemete pakendid. Ei leitud mingeid tõendeid selle kohta, et eksportija oleks seotud polüetüleentereftalaatkile tootvate India äriühingutega.

Seepärast tehakse nõukogule ettepanek võtta vastu lisatud ettepanek määruse kohta, et vabastada kõnealune Iisraeli eksportija Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes kohaldatavatest dumpinguvastastest ja tasakaalustavatest tollimaksudest.

- **Õiguslik alus**

Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed) ja nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 597/2009 (kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed).

- **Subsidiaarsuse põhimõte**

Ettepanek kuulub liidu ainupädevusse. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

- **Proportsionaalsuse põhimõte**

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel.

Meetmete vormi kirjeldatakse eelmainitud algmäärustes ja need ei võimalda teha riiklikke otsuseid.

Ei kohaldata nõuet, mille kohaselt Euroopa Liidu, liikmesriikide valitsuste, piirkondlike ja kohalike pädevate asutuste, ettevõtjate ja kodanike rahaline ja halduskoormus peab olema võimalikult madal ja ettepaneku eesmärgiga proportsionaalne.

- **Vahendi valik**

Kavandatav vahend: määrus.

Muud õigusaktid ei oleks asjakohased järgmisel põhjusel.

Muud õigusaktid ei oleks asjakohased, sest algmäärustega ei nähta ette muid võimalusi.

4. MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta oluliselt Euroopa Liidu eelarvet.

Ettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr/....,

millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 1292/2007 ja (EÜ) nr 367/2006 (millega kehtestatakse Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja tasakaalustav tollimaks ning säilitatakse kõnealuste tollimaksude laiendamine muu hulgas Iisraelist pärit polüetüleentereftalaatkile impordile), et teha kõnealuste meetmete kohaldamise suhtes erand ühele Iisraeli eksportijale ja tühistada sellelt eksportijalt pärineva impordi registreerimise nõue

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed¹ (edaspidi „dumpinguvastane algmäärus”), eriti selle artikli 11 lõiget 4 ja artikli 13 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrust (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed² (edaspidi „subsiidiumivastane algmäärus”), eriti selle artiklit 20 ning artikli 23 lõikeid 5 ja 6,

võttes arvesse ettepanekut, mille Euroopa Komisjon esitas pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

A. KEHTIVAD MEETMED

- (1) Nõukogu kehtestas määrustega (EÜ) nr 1676/2001³ ja nr 2597/1999⁴ dumpinguvastased ja tasakaalustavad meetmed (edaspidi „esialgsed meetmed”) muu hulgas Indiast pärit polüetüleentereftalaatkile impordile. Nõukogu määrustega (EÜ) nr 1975/2004⁵ ja (EÜ) nr 1976/2004⁶ laiendati kõnealuseid meetmeid (edaspidi „laiendatud meetmed”) Brasiiliast ja Iisraelist saadetud polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes ja tehti erand ühe Brasiilia äriühingu Terphane Ltd ja ühe Iisraeli

¹ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

² ELT L 188, 18.7.2009, lk 93.

³ EÜT L 227, 23.8.2001, lk 1.

⁴ EÜT L 316, 10.12.1999, lk 1.

⁵ ELT L 342, 18.11.2004, lk 1.

⁶ ELT L 342, 18.11.2004, lk 8.

äriühingu Jolybar Ltd toodete impordi suhtes, mõlemaid äriühinguid on määrustes eraldi nimetatud.

- (2) Määrusega (EÜ) nr 101/2006⁷ muutis nõukogu määruseid (EÜ) nr 1975/2004 ja (EÜ) nr 1976/2004, et vabastada veel üks Iisraeli äriühing (Hanita Coatings Rural Cooperative Association Ltd) laiendatud meetmetest.
- (3) Pärast dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamist kehtestas nõukogu määrusega (EÜ) nr 1292/2007⁸ dumpinguvastase tollimaksu Indiast pärit poliüetüleentereftalaatkile impordi suhtes ja säilitas kõnealuse tollimaksu laiendamise Brasiiliast ja Iisraelist saadetud samasuguse toote impordi suhtes (olenemata sellest, kas see deklareeritakse Brasiiliast või Iisraelist pärinevana või mitte), välja arvatud teatavate kõnealuse määruse artikli 2 lõikes 4 nimetatud tootjate puhul (edaspidi „kehtivad dumpinguvastased meetmed”).
- (4) Pärast tasakaalustavate meetmete aegumise läbivaatamist kehtestas nõukogu määrusega (EÜ) nr 367/2006⁹ tasakaalustava tollimaksu Indiast pärit poliüetüleentereftalaatkile impordi suhtes ja säilitas kõnealuse tollimaksu laiendamise Brasiiliast ja Iisraelist saadetud samasuguse toote impordi suhtes (olenemata sellest, kas see deklareeritakse Brasiiliast või Iisraelist pärinevana või mitte), välja arvatud teatavate kõnealuse määruse artikli 1 lõikes 3 nimetatud tootjate puhul (edaspidi „kehtivad tasakaalustavad meetmed”). Kehtivatele dumpinguvastastele meetmetele ja kehtivatele tasakaalustavatele meetmetele viidatakse edaspidi nii: „kehtivad dumpinguvastased ja tasakaalustavad meetmed”.
- (5) Määruseid (EÜ) nr 1292/2007 ja (EÜ) nr 367/2006 muudeti viimati nõukogu määrusega (EÜ) nr 15/2009¹⁰.

B. KÕNEALUNE UURIMINE

1. Läbivaatamistaotlus

- (6) Komisjon on saanud dumpinguvastase algmääruse artikli 11 lõike 4 ja artikli 13 lõike 4 ning subsidiumivastase algmääruse artikli 20 ja artikli 23 lõigete 5 ja 6 kohase laiendatud meetmetest vabastamise taotluse. Taotluse esitas S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd. (edaspidi „taotluse esitaja”), tootja Iisraelis (edaspidi „asjaomane riik”).

2. Läbivaatamise algatamine

- (7) Komisjon kontrollis taotluse esitaja esitatud tõendeid ja pidas neid piisavaks, et algatada läbivaatamine dumpinguvastase algmääruse artikli 11 lõike 4 ja artikli 13 lõike 4 ning subsidiumivastase algmääruse artikli 20 ja artikli 23 lõigete 5 ja 6 sätete järgi, et välja selgitada, kas taotluse esitajat saab laiendatud meetmetest vabastada. Olles konsulteerinud nõuandekomiteega ja pärast seda, kui asjaomasele liidu tootmisharule oli antud võimalus esitada märkusi, algatas komisjon määrusega (EÜ) nr

⁷ ELT L 17, 21.1.2006, lk 1.

⁸ ELT L 288, 6.11.2007, lk 1.

⁹ ELT L 68, 8.3.2006, lk 15.

¹⁰ ELT L 6, 10.1. 2009, lk 1.

6/2010¹¹ (edaspidi „algatamismäärus”) taotluse esitajat käsitleva määruste (EÜ) nr 1292/2007 ja (EÜ) nr 367/2006 läbivaatamise.

- (8) Läbivaatamist algatava määrusega tunnistas komisjon kehtetuks määrusega (EÜ) nr 1292/2007 kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu taotluse esitaja poolt Iisraelist eksporditud vaatlusaluse toote suhtes. Samal ajal tehti tolliasutustele vastavalt dumpinguvastase algmääruse artikli 14 lõikele 5 ülesandeks, et nad võtaksid asjakohaseid meetmeid sellise impordi registreerimiseks.

3. Asjaomane toode

- (9) Asjaomane toode on samasugune toode, nagu on määratletud määrustes, millega kehtestati esialgsed meetmed, st Indiast pärit polüetüleenereftalaatkile, mis praegu kuulub CN-koodide ex 3920 62 19 ja ex 3920 62 90 alla (edaspidi „asjaomane toode”).
- (10) Ollakse seisukohal, et Iisraelist liitu eksporditav CN-koodide ex 3920 62 19 ja ex 3920 62 90 alla kuuluv polüetüleenereftalaatkile (edaspidi „vaatlusalune toode”) on samasuguste tehniliste, füüsikaliste ja keemiliste põhiomadustega ja tal on samad kasutusvaldkonnad kui asjaomasel tootel. Seetõttu peetakse neid samasugusteks toodeteks dumpinguvastase algmääruse artikli 1 lõike 4 ja subsiidiumivastase algmääruse artikli 2 punkti c tähenduses.

4. Uurimine

- (11) Komisjon andis taotluse esitajale ja asjaomase riigi esindajatele läbivaatamise algatamisest ametlikult teada. Huvitatud isikutele anti võimalus esitada oma seisukohad ja taotleda ärakuulamist. Komisjonile ei esitatud siiski ühtegi ärakuulamise taotlust.
- (12) Komisjon saatis taotluse esitajale küsimustiku ja sai vastuse ettenähtud tähtaja jooksul. Komisjon hankis ka kõik andmed, mida ta läbivaatamiseks vajalikuks pidas, ja kontrollis neid andmeid. Taotluse esitaja valdustesse tehti kontrollkäik.

5. Uurimisperiood

- (13) Uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2009 kuni 31. detsembrini 2009 (edaspidi „uurimisperiood”). Andmeid kaubandusstruktuuri muutumise kindlaks tegemiseks koguti ajavahemiku kohta alates 2006. aastast kuni uurimisperioodi lõpuni.

C. UURIMISE TULEMUSED

- (14) Uurimine kinnitas, et taotluse esitaja ei olnud laiendatud meetmete kehtestamiseni viinud esialgse uurimise uurimisperioodi jooksul, s.o 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2003, vaatlusalust toodet liitu eksporditud. Taotluse esitaja alustas vaatlusaluse toote liitu eksportimist pärast laiendatud meetmete kehtestamist muu hulgas Iisraeli suhtes.
- (15) Lisaks sellele suutis taotluse esitaja dokumentidega nõuetekohaselt tõendada, et tal ei olnud mingeid otseseid ega kaudseid sidemeid ühegi India eksportiva tootjaga ega

¹¹ ELT L 2, 6.1.2010, lk 5.

Iisraeli äriühingutega, kelle toodete suhtes kohaldatakse kehtivaid dumpinguvastaseid ja tasakaalustavaid meetmeid.

- (16) Nagu juba põhjenduses 14 mainitakse, ei ekspordinud taotluse esitaja liitu vaatlusalust toodet laiendatud meetmete kehtestamiseni viinud esialgse uurimise perioodi lõpuni. Taotluse esitaja toodab polüetüleenereftalaatkilet ja müüb seda või kasutab seda pakendite tootmiseks.
- (17) Tooraine, mida taotluse esitaja kasutas liitu eksporditava polüetüleenereftalaatkile tootmiseks, oli pärit muu hulgas ka Indiast, kuid seda ei peetud tootmisprotsessiga seonduvaks meetmetest kõrvalehoidumiseks. Indiast pärit tooraine moodustas vaid väikese osa toorainest, mida taotluse esitaja ostis turuhinnaga, ja seda segati muu toorainega, mida osteti peamiselt siseturult. Tooraine tootja Indias on tarninud taotluse esitajale toorainet juba pikka aega.
- (18) Ei leitud tõendeid selle kohta, et taotluse esitaja oleks Indiast ostnud valmis polüetüleenereftalaatkilet müügiks või transiidiks Euroopa Liitu.

D. LÄBIVAADATAVATE MEETMETE MUUTMINE

- (19) Eespool esitatud järelduste põhjal, milles leitakse, et taotluse esitaja ei hoi a meetmetest kõrvale, tuleks vabastada äriühing kehtivatest dumpinguvastastest ja tasakaalustavatest meetmetest.
- (20) Taotluse esitaja poolt Iisraelist saadetud polüetüleenereftalaatkile impordi registreerimise nõue, mis kehtestati läbivaatamise algatamise määrusega, tuleks tühistada. Vastavalt dumpinguvastase algmääruse artikli 14 lõikele 5, milles sätestatakse, et registreeritud impordi suhtes kohaldatakse meetmeid alates registreerimise kuupäevast, ning pidades silmas äriühingu vabastamist kõnealustest meetmetest, ei tohi sisse nõuda dumpinguvastast tollimaksu taotluse esitaja poolt Iisraelist saadetud polüetüleenereftalaatkile impordilt, mis saab liitu algatamismäärusega kehtestatud registreerimisnõude alusel.
- (21) Tasakaalustavate meetmete osas (kuna tehti kindlaks, et äriühing ei hoi a kehtivatest meetmetest kõrvale) tuleks vastavalt subsiidiumivastase algmääruse artikli 23 lõikele 6 hakata kõnealust erandit kohaldama alates komisjoni määruse (EL) nr 6/2010 jõustumise kuupäevast. Tagasimakseid tuleb taotleda või tasakaalustava tollimaksu maksmise peatamist tuleb nõuda liikmesriigi pädevalt asutuselt vastavalt kohaldatavale tolliseadustikule.
- (22) Taotluse esitaja toodetud polüetüleenereftalaatkile impordi vabastamine laiendatud meetmetest jääb dumpinguvastase algmääruse artikli 13 lõike 4 ja subsiidiumivastase algmääruse artikli 23 lõike 6 kohaselt kehtima juhul, kui lõplikult kinnitatud faktid õigustavad kõnealust vabastamist ja ei selgu näiteks asjaolu, et erand tehti asjaomase äriühingu esitatud vale või eksitava teabe alusel. Kui esmapilgul piisavad tõendid peaksid kinnitama viimast, võib komisjon algatada uurimise selgitamaks, kas vabastus tuleks tühistada.
- (23) Taotluse esitaja toodetud polüetüleenereftalaatkile vabastati impordi suhtes kohaldatavatest laiendatud meetmetest käesoleva läbivaatamise käigus saadud andmete alusel. Kõnealune vabastus kehtib seega ainult Iisraelist saadetud ja taotluse esitanud juriidilise isiku toodetud polüetüleenereftalaatkile suhtes. Kõnealune

vabastus ei kehti imporditava polüetüleentereftalaatkile suhtes, mille tootjaks või saatjaks on äriühing, mida ei ole määruse (EÜ) nr 1292/2007 artikli 2 lõikes 4 ja määruse (EÜ) nr 367/2006 artikli 1 lõikes 3 eraldi, koos nime ja aadressiga nimetatud, sealhulgas nimetatud äriühingutega seotud üksused, ning selle impordi pealt tuleb maksta nende määrustega kehtestatud jääktollimaksu.

E. MENETLUS

- (24) Taotluse esitajat ja kõiki teisi huvitatud isikuid teavitati faktidest ja kaalutlustest, mille põhjal kavatsesi taotluse esitaja laiendatud meetmetest vabastada. Ühtegi märkust ei esitatud.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 1292/2007 artikli 2 lõiget 4 muudetakse, lisades nende äriühingute loetellu, kes toodavad polüetüleentereftalaatkilet Brasiilias ja Iisraelis ning kelle polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes ei kohaldata laiendatud lõplikku dumpinguvastast jääktollimaksu, järgmine äriühing:

S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd, PO Box 53, Shavei Zion, 22086 Iisrael (TARICi lisakood A964).

2. Määruse (EÜ) nr 367/2006 artikli 1 lõiget 3 muudetakse, lisades nende äriühingute loetellu, kes toodavad polüetüleentereftalaatkilet Brasiilias ja Iisraelis ning kelle polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes ei kohaldata laiendatud lõplikku tasakaalustavat tollimaksu, järgmine äriühing:

S.Z.P. Plastic Packaging Products Ltd, PO Box 53, Shavei Zion, 22086 Iisrael (TARICi lisakood A964).

Kõnealust erandit hakatakse kohaldama alates komisjoni määruse (EL) nr 6/2010 jõustumise kuupäevast, st alates 7. jaanuarist 2010. Tasakaalustavad tollimaksud, mida alates sellest kuupäevast on sisse nõutud, tagastatakse asjaomasele importijale või asjaomastele importijatele. Tagasimakseid tuleb taotleda või tasakaalustava tollimaksu maksmise peatamist tuleb nõuda liikmesriigi pädevalt asutuselt vastavalt kohaldatavale tolliseadustikule.

Artikkel 2

Tolliasutused peavad lõpetama komisjoni määruse (EL) nr 6/2010 artikli 3 kohase impordi registreerimise. Selle sätte kohaselt juba registreeritud impordilt ei nõuta dumpinguvastast tollimaksu.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, [...]

Nõukogu nimel
eesistuja
[...]